

L'ETOILE DU NORD

AGRICULTURE, COLONISATION, COMMERCE, INDUSTRIE.

JOURNAL HEBDOMADAIRE

BUREAU ET ATELIER :
25 Rue Manseau.

27^{ème} ANNEE

JOLIETTE JEUDI, 6 AVRIL 1911

N^o 36

MORT D'UN HOMME DE BIEN

Feu J. Antoine Leprohon

La ville de Montréal vient de perdre l'un de ses citoyens les plus distingués en même temps qu'un homme qui a fait sa marque dans notre belle Province de Québec, et qui a fait sa part de bien dans le développement de l'une de nos paroisses, dans le comté de Joliette, car les anciens se rappellent encore le travail de géant qu'il a accompli dans le nord de notre comté.

M. J. A. Leprohon fut le fondateur de la belle paroisse de Ste-Emélie de l'Energie. Placé au début de sa carrière dans une situation avantageuse et lucrative au département des Terres de la Couronne, cet homme, jeune alors et plein d'énergie quitta cette position après quelques années, pour aller jeter les bases d'un établissement de colonisation dans les forêts du Nord de Joliette. Il choisit un grand terrain sur les bords de la Rivière Noire, à quatre lieues en profondeur de Saint-Jean de Matha. Avec l'aide de quelques hommes, il s'ouvrit une route à travers le bois, puis—ayant déterminé définitivement le lieu de son habitation, il se mit hardiment à l'ouvrage, défricha une grande étendue de terre, puis y construisit son chantier et ses dépendances. Le voilà installé dans un établissement primitif bien différent de celui qu'il habitait dans les bureaux du Gouvernement. Son courage lui donne des forces extraordinaires, une ardeur infatigable les redouble, une santé de fer les conserve, il défriche ses terres, il ouvre des chemins, il installe une scierie et place des colons, ici et là, il les aide de son travail, de ses conseils, comme de ses conseils, il se sacrifie pour eux comme pour lui-même, il est à la fois dans tous les lieux, et à tous les ouvrages. C'est un lion dans la forêt, il en est le maître, il en est le roi. On vient à lui de tous côtés, on ne fait rien sans le consulter. Ah ! si nous avions vingt colons comme celui-là, dispersés de côté et d'autre dans les nouveaux cantons, de quels changements ne serions-nous pas témoins partout ! Il baptise son établissement du nom de l'"Energie" et certes, à part la beauté de l'idée c'était bien la raison même, la justice, la convenance qui dictaient cette dénomination. Lors de son mariage, avec Mme Emélie Bolduc, avec qui il passa plusieurs années c'était vraiment beau et consolant de voir avec quelle amabilité et politesse il recevait les personnes qui allaient leur rendre visite ; les portes de leur maison étaient toutes grandes ouvertes.

M. Leprohon lors de la fondation de cette jeune colonie fit des dons généreux à l'évêque, une soixantaine d'arpents de terre en culture.

Lorsqu'il s'est agi d'ériger en paroisse canonique cette vallée qu'il a défrichée lui-même, Sa Grandeur Mgr Bourget, d'heureuse mémoire donna à la paroisse qu'il a fondée le nom de Sainte-Emélie, homonyme du nom de Mme J. A. Leprohon, son épouse.

Sa maison n'était pas un hôtel, il est vrai, mais si un voyageur altéré ou fatigué frappait à sa porte, rien ne lui manquait. Il était sûr de rencontrer un ami prévenant et obligeant dans M. Leprohon et puis la bienveillance, la politesse, le bon cœur achevaient l'ornement de sa maison dans la personne de sa respectable Dame.

Le défunt est décédé, mardi dernier, après-midi, à l'Hospice Gamelin, coin des rues Fullum et Sainte-Catherine, Montréal, à l'âge de 81 ans.

Le regretté défunt était le père de M. B. A. Leprohon, tailleur, de Montréal. Il laisse également pour pleurer sa perte un beau fils, M. Arthur Bourget, arpenteur, à Lévis, et une fille, Mme Oscar Loiselle, de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu à Montréal, ce matin, 6 avril, au milieu d'un concours immense de parents et d'amis.

L'"Etoile du Nord" dépose sur la tombe du défunt un tribut d'hommage et de respect et présente à la famille en pleurs ses sincères condoléances.

SAINT-CUTHBERT

M. Narcisse Gendreau, l'un des membres du Parlement de Québec, est décédé subitement, en cette paroisse, le 4 avril, à l'âge de 84 ans.

Avec lui disparaît de la scène de ce monde, un citoyen très estimé en même temps qu'un chrétien convaincu.

Nos condoléances à la famille.

NAISSANCES

A Joliette, le 2 avril 1911, l'épouse de M. Adélaïde Jetté, un fils qui a reçu au baptême les noms de Georges-Henri-Gaston.

Parrain et marraine : M. et Madame Adélaïde Lapierre, de Joliette.

× × ×

A Saint-Paul de Joliette, le 14 mars, l'épouse de M. Joseph Malo, ancien boucher, un fils qui a reçu au baptême les noms de Joseph-Médard-Emilien.

Parrain et marraine : M. et Madame Médard Parent, de Joliette, oncle et tante de l'enfant.

LE VERDICT DANS LA CAUSE LEMIEUX

Les motifs du Jury.

Le "Pays" y va de ses commentaires au sujet du verdict d'acquiescement en faveur d'Albert Joseph Lemieux, et dans un article de tête intitulé : "Nihilisme doré, et signé par Vindicator (M. Godfroy Langlois), on peut lire cette conclusion :

"Faut-il que les Canadiens aient une couche d'ignorance crasse et de préjugé pour rendre un verdict comme celui de mardi dernier."

Dans une autre colonne, le "Pays" publie les noms et adresses des douze jurés qui ont prononcé le verdict.

Le "Pays" s'étonne de ce qu'à part la "Vigie" aucun journal canadien-français n'ait fait des commentaires et il parle de l'indignation que le verdict a soulevée dans la presse anglaise.

A titre documentaire nous traduisons littéralement un éditorial du "Montreal Herald", journal anglais protestant, en date du 30 mars :

L'insuccès de la loi.

"Le verdict dans la cause Lemieux-Larose est si extraordinaire qu'il exige quelques explications puisqu'il a provoqué un nombre de commentaires.

Les jurés avaient juré de faire leur devoir, comme le font tous les jurés, et cependant ils ont mis des obstacles aux opérations naturelles des forces de la loi, et l'ont fait délibérément.

"L'agression avait été prouvée : elle fut tacitement ou expressément admise. Le jury démontra clairement qu'un seul verdict était possible ; et cependant l'autre verdict a été rendu.

"Ouvrément on a prétendu que les jurés avaient fait du procès une affaire de religion et qu'ils avaient rendu un verdict d'acquiescement parce qu'ils ne voulaient pas nuire à un champion de leur foi. C'est ce que craignait le juge Lavergne et c'est contre cela qu'il les a mis en garde. Ils ne peuvent probablement pas échapper au soupçon qu'un motif de cette nature ait pu influencer sur leur décision, mais il n'est que juste de rechercher d'autres raisons qui aient pu amener les jurés à rendre le verdict en question. Et ainsi indiquées ces considérations nous amèneront peut-être à découvrir pourquoi les jurés ne peuvent quelquefois se rendre à l'évidence, car c'est là un trait qui a toujours caractérisé le système du jury. Ces raisons sont :

(1) La conviction que l'incident n'était après tout qu'une fredaine de jeune homme, quoique, au point de vue légal, une sérieuse offense.

(2) Le fait reconnu que l'intention de causer un tort actuel n'existait aucunement.

(3) L'insuccès du plaignant pour provoquer la sympathie.

(4) L'opinion que n'importe quelle sentence imposée d'après la loi, aurait été plus sévère pour l'accusé que le jury n'aurait voulu lui voir supporter.

(5) Enfin, les droits de la communauté qui partent quelquefois suggèrent aux jurés d'excuser des actes répréhensibles, quand ces actes étaient nécessaires par un intérêt public. Dans ce dernier cas, l'incident est survenu à la suite d'un prétendu complot organisé dans le but de déshonorer les prêtres visiteurs au Congrès Eucharistique.

"Lemieux, n-t-on dit, s'attendait à recevoir la punition de son acte et à aller en prison. Il n'y a que les douze hommes qui ont voté pour ne pas l'envoyer en prison qui savent pourquoi ils en ont ainsi décidé, mais il est facile de supposer que quelques-unes des considérations ci-haut nommées, ont contribué à faire de la loi une nullité dans son cas."

SAINT-MICHEL DES SAINTS

Samodi dernier, 1er avril, vers 3 hrs. de l'après-midi, un jeune enfant du nom de Armand Mesnard, âgé de 8 ans, fils de M. Léandre Mesnard, s'est noyé accidentellement, dans la rivière Mattawan.

Ce jeune enfant qui était allé chercher de l'eau à la rivière, a trouvé la glace n'était pas solide.

Une heure après l'accident le cadavre du jeune Mesnard a été trouvé dans le bassin du moulin de M. Alex. Mesnard.

Le docteur Gervais, coroner du comté de Berthier, a tenu une enquête et rendu un verdict de : "noyé accidentellement."

Cette mort inattendue plonge dans le deuil, une famille des plus estimées de la paroisse et dote le Ciel d'un nouvel ange qui avait fait sa première communion il y a huit jours seulement.

Les funérailles ont eu lieu, mardi matin, le 4 courant, à l'église paroissiale de Saint-Michel des Saints, au milieu d'un très grand concours de parents et d'amis.

L'"Etoile du Nord" offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

On ne devient pas ivrogne tout d'un coup. Le premier verre n'en est pas moins le point de départ et le principe.

JEAN.

UNE ANNEXION AU CANADA

Un projet d'une haute importance pour le Canada, semble être à l'ordre du jour. Ce serait un événement marquant dans l'histoire de la Confédération canadienne et le mérite en reviendrait certainement à M. A. de Léry Macdonald, seigneur de Rigaud, qui est l'auteur de ce mouvement, lequel, s'il se réalisait ferait entrer le pays dans une nouvelle voie de progrès, digne de ses grandes destinées.

Durant un séjour de repos qu'il fit dans les Iles Bahamas, M. Macdonald fut émerveillé des immenses ressources inexploitées de ce pays, de l'abondance de tous les fruits des pays tropicaux que ce sol fertile produit, sans même qu'il soit nécessaire de les cultiver. Il produit en outre le "Sisal" dont on se sert pour la fabrication des cordages et des ficelles d'engrègement que les fermiers de l'Ouest canadien importent en si grande quantité et à des prix élevés des Etats-Unis.

M. A. de Léry Macdonald conçut l'idée que l'annexion au Canada des Iles Bahamas serait dans l'intérêt des deux pays, vu que leurs produits sont tout à fait différents et qu'aucune concurrence ne serait à redouter.

Faute de moyens de transports les Bahamiens n'ont pas de marché étranger pour écouler leurs produits. Les Etats-Unis leur ferment les portes, en maintenant les droits élevés contre l'exportation de leurs fruits. L'annexion au Canada leur ouvrirait un marché facile et avantageux pour eux, et le Canada en retirerait de grands profits.

M. Macdonald communiqua ses impressions aux principaux Bahamiens qu'il rencontra et ses idées d'annexion furent accueillies avec un vif enthousiasme.

Dès le 20 février dernier une grande assemblée fut tenue à Nassau, capitale des Iles Bahamas à laquelle le seigneur de Rigaud fut invité à parler.

Tout en déclarant qu'il n'était chargé d'aucune mission officielle, M. Macdonald, en son propre nom expliqua aux habitants de ces îles, le système de gouvernement de chaque province, dans la confédération canadienne, tout en faisant au Parlement fédéral d'Ottawa, l'admission des choses d'intérêt général.

Il fit ressortir les avantages que les Iles de Bahama obtiendraient dans l'ouverture d'un marché au Canada et ce que le gouvernement canadien pourrait faire, pour elles, en leur fournissant un bon service de transport.

M. T. B. Macaulay, gérant général de la Compagnie "Sun Life", à Montréal, également en voyage aux Iles Bahamas, parla dans le même sens.

A cette assemblée, on adopta de suite une résolution proposée par M. George M. Cole, aux fins de demander à la législature de s'assurer si le Canada acquiescerait à l'union des Iles Bahamas.

Le 13 courant, à l'Assemblée législative, il fut proposé par M. W. C. B. Johnson et adopté par un vote de 23 contre 6,—de demander au gouvernement impérial, la permission d'inviter le gouvernement canadien, à nommer des commissaires pour rencontrer ceux des Iles Bahamas et discuter l'opportunité et les conditions de l'entrée des Iles Bahamas, dans la Confédération canadienne comme province.

L'adoption de cette motion a créé une émotion intense dans la population et a donné lieu à des spectacles des plus impressionnants. Il s'agissait, en effet de changer une constitution dont cette vieille colonie anglaise jouit depuis deux siècles.

M. Macdonald fut l'objet d'une véritable ovation lorsqu'il s'embarqua, pour revenir au Canada.

L'annexion des Iles Bahamas au Canada, renfermerait de grands avantages pour notre pays. Tout en augmentant notre commerce avec les Indes Occidentales, nous achèterions leurs fruits et leurs matériaux et leur vendrions en échange nos produits et nos articles manufacturiers, échange des produits du Nord, pour ceux du Sud.

Les Iles Bahamas ont une superficie de cinq à six cents milles carrés, trois fois celle de l'île du Prince-Edouard. Nassau, sa capitale n'est qu'à 1200 milles de Montréal. Le sol est extraordinairement fertile. Parmi leurs produits qui sont des plus variés, et en outre du "Sisal", il y a la production abondante des éponges, dont l'exportation en 1909, a atteint le chiffre d'un demi-million de piastres.

Tout ce que nous demanderons, ajoute M. Macdonald, dans une entrevue accordée à l'un des représentants de "La Presse", c'est que le gouvernement canadien nomme des commissaires pour s'entendre avec ceux des Iles Bahamas et approfondir ce projet d'union.

Le climat des Iles Bahamas est le plus agréable qu'il soit au monde, et ne subit pas des variations comme en Floride. Les noirs sont en majorité, mais il n'est pas question de race car dans la députation édue à l'Assemblée législative, on compte 25 blancs et 4 noirs seulement.

Laissons le côté commercial du pro-

SAINT-BARTHELEMY

Minoterie du Saint-Laurent

Une nouvelle qui réjouira tous les cultivateurs du Comté de Berthier, principalement ceux de Saint-Barthélemy, sera d'apprendre que M. J. A. Barrette, N. P., et Henri Boucher ont amélioré leur moulin à farine qui est en pleine opération dans le village, sous la raison sociale de "Minoterie du Saint-Laurent".

Cette usine possède les machines les plus perfectionnées, capables de rivaliser avec les plus grandes minoteries de l'Ouest et d'ailleurs.

Il offre au public de grands avantages attendu qu'il ouvrira un nouveau marché pour les cultivateurs qui vendront leur blé à des prix supérieurs que les cultivateurs du Manitoba et autres provinces de l'Ouest peuvent le vendre, parce qu'il n'y a pas de transport à payer.

La nouvelle Compagnie pourra convertir en farine tout le blé qui pourra produire les comtés de Maskinongé, Berthier et Joliette. En conséquence, les cultivateurs de ces comtés sont à l'aventure intéressés à semer du blé parce que ce sera une culture payante et aura un marché local.

La minoterie qui est aujourd'hui très prospère, donne beaucoup d'avantages aux cultivateurs qui veulent faire moulin leur blé, en payant quinze centimes par minot de soixante livres et à défaut d'argent, donne l'équivalent en blé (prix du marché).

Les cultivateurs pourront donc faire moulin leur blé sans faire aucun débours en argent et cela sans retard, attendu que le moulin marche à tous les jours de la semaine.

Les cultivateurs qui veulent se livrer à cette culture trouveront en vente, à la Minoterie du Saint-Laurent, du blé de semence, No. 1, au prix de \$1.25 le minot.

Ces faits méritent une mention toute spéciale et nous prions les cultivateurs d'en prendre note.

DECES A MONTREAL

Nous regrettons d'apprendre la mort de M. Aubert Hamelin, ancien citoyen de Joliette, décédé à Montréal, la semaine dernière, à l'âge de 81 ans.

Les funérailles ont eu lieu à Bordeaux.

Le service a été chanté par le Rév. M. Médéric Hamelin, son fils.

Le Rév. Père Joly a présidé à l'absoute.

Il laisse pour pleurer sa perte, une épouse et 6 enfants, dont 1 fils et 2 filles, à qui nous présentons nos condoléances.

Le défunt était un homme de bien et ne laisse à sa famille que de bons exemples.

Paix à ses cendres et respect à sa mémoire.

VOISIN DU BUREAU DE POSTE

Joliette, Romuald Charland, horloger-bijoutier. Vous trouverez à des prix raisonnables, un beau choix de montres en or et argent, horloges, jones de mariage, bagues, diamants, chaînes, bracelets, épinglettes, loquets, chaînes de cou, chapeliers montés en or et en argent, armoires, coutelleries de première qualité, pipes de toutes sortes, accordeons, etc. Toute réparation est faite avec soin et garantie. Une visite est sollicitée. 2371an

jet pour en saisir le côté patriotique, M. Macdonald dit que le Canada aspire à devenir une grande nation, et que rien ne pourrait donner plus de prestige au Dominion comme le fait de comprendre toutes les possessions de la Grande Bretagne en Amérique. Nous verrions alors siéger à Ottawa des députés de tous les climats.

SAINTE-BEATRIX

Le 14 Mars dernier, est décédé en cette paroisse, M. Eugène Riopel, marchand, à l'âge de 54 ans.

Le défunt a été enlevé à l'affection de sa famille, après une maladie de 4 semaines seulement et muni de tous les sacrements de notre sainte Eglise.

M. Riopel laisse pour pleurer sa perte, une épouse et 9 enfants dont 7 fils et 2 filles.

Les funérailles ont eu lieu à Sainte-Beatrix, au milieu d'un concours immense de parents et d'amis.

Le service a été chanté par le Rév. M. Vigneault, curé.

Le choeur de chant puissamment secondé par des amis de Joliette a rendu avec succès la messe des morts.

Nos condoléances à la famille et paix à ses cendres.

A VENDRE

Une buanderie avec un poste d'écrémage, située à Saint-Félix de Valois, est offerte en vente à de bonnes conditions. S'adresser à M. Adélaïde Desmarais, 43 Place Lavaltrie, Joliette.

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC

Distric de Joliette.—Cour Supérieure pour le Bas-Canada.—Vendredi, le 31e jour du mois de mars, mil neuf cent-onze. Présent :—L'Honorable F. O. Dugas, J. C. S. Charlemagne Rodier, Requêteur cession vs. Wilfrid Lacroix, Failli.

Sur la Requête du dit Requêteur à cet effet, il est ordonné qu'une assemblée des créanciers du dit Failli aura lieu devant un des Juges de cette Cour, dans la Salle d'audience, au Palais de Justice, en la Ville de Joliette, dans le district de Joliette, le 12e jour du mois d'avril prochain, à 10 heures de l'avant-midi, pour là et alors donner leur avis sur la nomination d'un Curateur aux biens du dit failli et sur toutes matières qui leur seront légalement soumises.

(Par ordre)
DUCHARME & RIVEST,
Protonotaires de la dite Cour

—L'atelier de l'"Etoile du Nord" possède maintenant un matériel de style moderne, outillé de première classe pour faire toutes sortes d'impressions de tous genres, telles que :

Livres, revues, factums, blancs de toutes sortes, brochures, cartes, têtes de comptes, lettres funéraires, circulaires en français ou en anglais, grandes ou petites, etc., etc.

Nous avons ce qu'il y a de plus nouveau en fait de caractères à Jobs.

Le tout à des prix modérés et fait promptement, ouvrage garanti.

Venez nous voir lorsque l'occasion s'en présentera, nous sommes à la mode et voulons suivre le progrès.

Au revoir, à bientôt.

PROVINCE DE QUEBEC, District de Joliette, Cour de Circuit, No 431. John James Sheppard, médecin, et Henri Héu, commerçant, tous deux de la ville et du district de Joliette, où ils font affaires ensemble et en société sous les noms et raison de "Sheppard & Héu", Demandeurs vs. The Imperial Construction Company, corporation légalement constituée, ayant son principal bureau d'affaires en la Cité de Toronto, dans la Province d'Ontario, et ayant aussi un bureau d'affaires en la ville et le district de Joliette, Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois.

Joliette, 28 mars 1911.

Signé F. O. DUGAS, J.C.S.

Vraie copie
DUCHARME & RIVEST,
30 mars 2 f G. C. C.

PAQUES ! PAQUES !

A cette occasion avez-vous songé à renouveler votre garde-robe ? Si oui, n'oubliez pas de faire une visite à la maison

Perreault & Desrochers

L'assortiment considérable de hautes nouveautés dont ils sont pourvus ne vous laissera que l'embarras du choix. Leurs vêtements sont certainement les plus nouveaux et les plus chics qu'il y ait sur le marché.

Vous aurez du plaisir à admirer leurs différentes lignes de mercerie, cravates et chemises du dernier goût.

Chapeaux des plus Sélects. Collets fermés et droits de toutes les hauteurs.

Leur choix de tweed à la verge est simplement superbe.

Habits Semi-Ready faits sur commande, à quatre jours d'avis.



Le motto : Satisfaction et garantie.

Un seul prix.

Perreault & Desrochers

Successors de A. A. Boucher.

JOLIETTE, P. Q.

ENROUEMENT ET MAL DE GORGE

EFFETS DU

VIN MORIN

"GRESO-PHATES"

M. LEPAGE, CORDONNIER, de POINTE LEVIS, Québec.

SA DECLARATION OFFICIELLE. PLUS DE DOUTE, LES PREUVES SONT LA.

CONFIANCE ILLIMITEE DANS CE MAITRE REMEDE.

N'a pas de rival dans le traitement des maladies pulmonaires et de la gorge.

TOUT LE MONDE LE SAIT, TOUT LE MONDE LE DIT ET TOUT LE MONDE LE CROIT PARCE QUE C'EST CELA

A l'instar de tant d'autres malades, M. Lepage, un brave citoyen de Lévis, voulut essayer le VIN MORIN "Creso-Phates". Il s'agissait de faire disparaître, de guérir de fréquentes attaques de maux de gorge et d'enrouement de la voix, maux qui devenaient d'abord aucune amélioration sensible. M. Lepage, qui n'a jamais connu ce qu'est le découragement, n'en continua pas moins à prendre le VIN MORIN "Creso-Phates" qui, finalement, le guérit sans retour.

La cure de M. Lepage est un bel exemple pour ceux qui souffrent du même mal.

Lazare Steinberg

NO 2 PLACE LAVALTRIE, JOLIETTE

Grande Attraction du Printemps

En foule à notre magasin pour profiter du grand choix dans les habits de printemps de toutes nuances, dans les dessins les plus variés et dans les coupes les plus "chics" qu'il soit possible d'obtenir, depuis le gris perle jusqu'au gris fer, depuis le brun le plus pâle au brun très foncé, ainsi que dans les verts de toutes nuances, bleu marin et dans les noirs de toutes qualités, aussi un incomparable choix de chemises, cravates et sous-vêtements qu'il soit possible de voir; le tout défilant toute compétition imaginable tant sous le rapport du prix que du bon goût.

Une visite est respectueusement sollicitée.

N'oubliez pas non plus, nos splendides lignes de chaussures "Invictus", Geo. A. Slater, le Beresford, McPherson et autres, pour hommes et pour dames.

Lazare Steinberg

NO 2 PLACE LAVALTRIE, JOLIETTE

Evènement Extraordinaire

A JOLIETTE

Pharmacie Canadienne

dans le but de favoriser sa nombreuse clientèle, inaugure actuellement la plus Grande Vente à Réduction dans les Produits Pharmaceutiques des plus grands Manufacturiers Pharmaciens du Canada.

Tous s'accordent à dire que c'est un Avantage Extraordinaire, que c'est un Evènement colossal, pour le bienfait du peuple, Devant Durer Un Mois.

FAISONS PARLER LES CHIFFRES.

NOUS AVONS :

- 5,000 Bouteilles Sirop Hypophosphite Composé (valeur garantie), 3 bouteilles pour... \$1.00
 - 10,000 Bouteilles de Vin Fer et Boeuf "Beef, Iron and Wine", 3 bouteilles pour... \$1.00
 - 100 Barres de Savon Castille, 67 pour cent d'Huile d'Olive, 15 cents la barre de 1 livre, ou 2 barres pour... 25c
 - 100 Boîtes de Health Talcum Powder, parfumé, la boîte... 20c
 - L'avenir vous réserve d'autres surprises dans les marchandises que j'aurai à offrir à notre nombreuse clientèle, articles les plus usités dans les familles, à des prix défiant toute compétition.
- Ne retardez pas l'achat de ces préparations, et que l'on se hâte de profiter de cette chance exceptionnelle dans le commerce pharmaceutique.

Pharmacie Canadienne

J. T. GAUDET, Propriétaire JOLIETTE, P. Q.

DECES

A Trois-Rivières, le 4 avril, J. Ephrem Ferdinand Fernand, enfant de M. Ferdinand Bellefeuille, à l'âge de 10 mois et 23 jours.

NAISSANCE

A Joliette, le 5 avril, l'épouse de M. Charles Thornton, électricien, une fille.

LE SEUL MOYEN

Les décès causés par la tuberculose, la fièvre typhoïde, la fièvre scarlatine et beaucoup d'autres maladies, sont soigneusement enregistrés et classifiés par les autorités. Mais on ne tient aucun compte du nombre de décès qu'on peut attribuer directement aux soucis, quoique tous les médecins sachent que ce nombre n'est pas le moindre.

Une source constante de soucis et d'anxiété, pour l'homme salarié ou de petits moyens, est de se demander comment il pourra se prémunir contre la vieillesse, quand son gain suffit à peine à pourvoir à ses besoins journaliers. C'est peut-être ceux-là que le système des Rentes Viagères du Gouvernement est certainement une bénédiction. D'aucune autre façon ils ne pourraient retirer des revenus si merveilleusement avantageux du "peu" qu'il leur est permis de placer, car cette rente leur permettra, dès son commencement, de dépenser leur capital et l'intérêt de celui-ci sans que leur revenu en soit diminué, et cela toute leur vie durant.

Vous pouvez obtenir plus amples détails en vous adressant à votre Maître de Poste, ou au Surintendant des Rentes Viagères à qui les lettres parviennent sans affranchissement.

LA MISSION DE LA BONNE PRESSE

L'oeuvre de la mauvaise presse

Nous avons parlé, dans un article précédent de l'oeuvre bonne ou mauvaise de la presse, dans la société, au point de vue général.

Nous traiterons maintenant de son action, plus particulièrement dans la famille, au point de vue de l'avenir de la jeunesse actuelle.

Le journal a accès dans toutes nos familles, il y apporte les nouvelles, les feuilletons bons ou mauvais, les idées saines ou fausses, non-seulement de toutes les parties du pays, mais aussi des pays étrangers, même de la vieille Europe.

Il est donc d'une importance vitale pour l'avenir de la jeunesse actuelle, de savoir choisir entre les bons et les mauvais journaux et de se tenir en garde contre la presse défendue.

Nous traiterons cette partie, sous deux points de vue : les nouvelles à sensation et les feuilletons.

Les vols, les crimes infamants, les meurtres pulvéulent dans la société, depuis quelques années. Est-il dans l'intérêt moral des familles, d'en publier la commission et le châtiment.

Sans être pessimistes, nous pouvons répondre que la publicité donnée par la presse à la plupart de ces crimes, est pernicieuse, et tend plutôt à augmenter la criminalité qu'à la réduire.

Nous admettons facilement qu'il est bon dans bien des cas de mettre sous les yeux des lecteurs, certains crimes commis et leur sévère punition, afin d'inspirer chez les uns, de la répulsion, chez d'autres, la crainte du châtiment qu'il suit.

Mais ce que nous réprochons, c'est cette publicité toute libérale donnée à ces crimes infamants qui devraient plutôt rester dans le secret, des tribunaux que d'être divulgués au public.

Même le meurtre pourrait être mis dans la catégorie de ces crimes, s'il a été commis pour des motifs honteux et révoltants.

Nous pourrions citer une quantité de cas où la publication de ces nouvelles à sensation, fut pernicieuse, et n'aurait pas dû être permise par un bon journal, avec ces détails vrais ou faux qui produisent dans l'âme d'une jeunesse une sensation plus malsaine que la lecture d'un mauvais roman, — parce que, dans le premier cas, on sait qu'il s'agit d'un drame réel.

Chez les individus, il y a autant de diversité d'impression qu'il y a de différence de caractère et d'aptitude. Dans certaines âmes, la lecture des détails de ces crimes, laisseront l'indifférence, dans d'autres, elle y versera le poison qui y produira peu à peu son effet, et y triomphera finalement des meilleurs sentiments.

Prenez les cas de vols si nombreux de nos jours et nous pouvons ajouter, sans crainte que la publicité qu'on leur donne est excessive, à un autre point de vue.

Que tous les journaux relatent purement et simplement tous les vols commis et leur juste punition, qu'ils dénoncent toutes les associations de voleurs qui infectent la société, qu'ils encouragent leur dénonciation, cette publication et ce conseil seront utiles aux familles et à la société, s'ils produisent dans l'âme de l'horreur du crime ou la crainte du châtiment pour une foule d'individus dont la tendance au vol commence à se faire sentir.

Dans combien de familles, la lecture des journaux, sous ce rapport, n'a-t-elle pas apporté le désespoir, le désespoir et l'affliction. On compte dans nos pénitenciers, des voleurs appartenant à toutes les classes de la société. La cause première est souvent due à l'enseignement reçu dans la lecture des journaux.

Pourquoi faire ressortir l'habileté d'un voleur de profession, dans la commission, son audace, les moyens pris par lui, et même sa ruse en échappant aux poursuites des meilleurs policiers. N'est-ce pas là enseigner le triste métier au voleur en herbe ?

Nous n'avons pas l'intention de mettre les familles en garde contre tous les feuilletons, loin de là. Au contraire, les bons romans publiés dans la presse, laissent dans l'âme du lecteur, des sentiments nobles et salutaires ; la conclusion morale est toujours en faveur de la foi, de la vertu et de l'honneur.

Mais il faut admettre également que beaucoup de feuilletons, bien qu'ils ne soient pas tout-à-fait défendus, accor-

L'AGE CRITIQUE



"Lorsque j'eus atteint l'âge critique, ma santé fut fort compromise. En quelques semaines, j'eus raison de m'alarmer sur ma situation qui empirait rapidement. Je fus alors quelques temps sous les soins de mon médecin de famille, mais, malgré tout et en dépit de toutes ses ordonnances et ses remèdes variés, je perdais considérablement du terrain.

Je souffrais le martyr, faiblesse de cœur, maux d'estomac, étourdissements, douleurs dans tous les membres, etc., etc. C'était bien le beau mal qui me terrassait. Oui, terrasser est bien le mot, car en peu de temps, je devins tellement malade que le médecin jugea prudent d'appeler un prêtre pour me faire administrer les derniers sacrements.

C'est alors que, désespéré, mon mari alla lui-même exposer mon cas aux Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. De retour à la maison, il me fit prendre des Pilules Rouges. Je congédiai bientôt mon médecin. En peu de temps, j'ai pu acquiescer assez de forces pour aller personnellement aux bureaux de la Compagnie Chimique Franco-Américaine.

Là, après m'avoir soigneusement examinée, les Spécialistes me déclarèrent sauvée, grâce au sang nouveau qui m'avait déjà si généreusement reconfortée. On n'eut donc rien de mieux à me conseiller que de continuer l'emploi des Pilules Rouges.

J'en ai pris pendant deux ans. Mais, aujourd'hui, enfin, j'ai le plaisir et la consolation de me dire guérie à jamais."

Mme FERRIER VALIQUETTE
85 rue Beaudoin,
Saint-Henri de Montréal.

Les PILULES ROUGES de la Compagnie Chimique Franco-Américaine guérissent les maux propres aux femmes, parce qu'elles ne sont que pour les femmes et qu'elles sont appropriées aux maladies et aux maux qui leur surviennent durant la vie, depuis l'enfance jusqu'à la vieillesse.

Les PILULES ROUGES de la Compagnie Chimique Franco-Américaine guérissent les scrofules, les éruptions, les dartres et toutes les maladies de la peau. Elles donnent des couleurs, ramènent au teint sa fraîcheur naturelle. Elles guérissent le mal de tête, les étourdissements, les points de côté, les palpitations du cœur, les douleurs de l'abdomen, les dérangements, les irrégularités, les douleurs de reins, les troubles de la vessie, les maladies nerveuses, les époques douloureuses chez les jeunes filles, enfin, toutes les maladies causées par le beau mal et particulièrement aux femmes. Elles sont le remède par excellence de la femme sur le retour de l'âge, car elles guérissent et préviennent les maux et les maux si fréquents à cette époque critique de la vie. Elles sont de plus le meilleur tonique et doivent être employées par les femmes qui se sentent faiblir, même si elles ne souffrent pas. En peu de temps, elles stimulent l'appétit, aident à la digestion, ramènent les forces et la santé. Elles ne sont que pour les femmes et les femmes seules doivent les prendre.

Les vraies PILULES ROUGES sont toujours mises, au nombre de cinquante (50) pilules, dans des boîtes recouvertes d'une étiquette imprimée en rouge, laissant voir, en grosses lettres, le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine.

Si vous doutez que les PILULES ROUGES que vous achetez soient les véritables, envoyez-nous l'étiquette qui en recouvre la boîte et nous vous dirons si vous avez été trompée.

Si vous désirez acheter les PILULES ROUGES directement de nous, nous vous les expédierons sur réception du prix, 50c pour une boîte, \$2.50 pour six boîtes. Toutes les lettres contenant de l'argent doivent être enregistrées.

Envoyez une description de tout ce que vous avez à souffrir, car nous donnons des consultations gratuites non seulement à nos bureaux, mais aussi par lettre.

Adressez toujours : COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue Saint-Denis, Montréal.

Aux Portes du Tombeau



"J'eus les fièvres qui me clouèrent sur un lit de souffrances durant plusieurs semaines, et malgré tous les bons soins dont j'étais entourée, je ne pouvais plus relever de cette terrible maladie qui m'avait mise aux portes du tombeau.

La grande faiblesse qui, pendant plusieurs semaines, menaçait de m'emporter, inquiétait beaucoup ma mère et mon médecin qui me faisaient prendre toutes sortes de bons toniques. Ma position restait cependant la même, j'avais des défaillances fréquentes, au moindre effort que je faisais pour me lever. Sans cesse, j'étais tourmentée par des douleurs dans l'estomac, dans le dos, à la tête et dans les jambes. Je ne sentais jamais la faim, n'avais de goût pour rien et, par conséquent, je refusais toute nourriture. Je devins si nerveuse que j'avais complètement perdu le sommeil, et je faisais un bruit me faisant sauter.

Après avoir essayé, sans résultat, tous les remèdes imaginables, mon médecin me conseilla un jour de prendre les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. Elles furent mon salut ! Après en avoir pris deux boîtes, non seulement je pouvais me lever, mais encore faire une assez longue marche sans trop éprouver la fatigue. Je continuai à en faire usage durant quelques mois, et rapidement je repris toutes mes forces, j'engraissai et je vis enfin mes jours se colorer. Je me fais un devoir de dire aujourd'hui que les Pilules Rouges m'ont guérie."

Mlle BERNADETTE CHURCH,
No. 229 rue Sanguinet,
Montréal, Qué.

Menacée de Consommation



"Pendant sept ans, j'ai souffert d'une grande faiblesse qui menaçait de me conduire à la consommation.

A chacune de mes époques, j'étais obligée de prendre le lit pour plusieurs jours, endurant des douleurs sans nom dans les reins et dans tous les membres. Tous les remèdes que j'avais essayés depuis sept ans pour me soulager, n'avaient eu aucun résultat et ne diminuaient aucunement mes souffrances.

Une cousine à moi qui avait employé avec succès les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, me conseilla depuis longtemps d'en faire l'essai, m'assurant que c'était le remède par excellence. Un jour, je me rendis à son désir ; j'en avais à peine employé deux boîtes, que j'en voyais déjà l'efficacité. Je me sentis plus forte et je voyais avec bonheur disparaître ces douleurs qui me rendaient si malheureuse depuis tant d'années.

Après en avoir fait usage pendant quelques mois, j'étais transformée, grasse, colorée et en parfaite santé. Il y a de cela quelques années, et je ne puis trop recommander ce remède, le seul, sur tant d'autres, qui m'a apporté une guérison complète."

Mlle ALICE BRAIS,
217 rue Sanguinet,
Montréal, Qué.

AVIS est donné au public, qu'en vertu de la première partie du chapitre 79 des Statuts révisés du Canada, 1906, désigné Loi des compagnies, il a été délivré, sous le sceau du secrétaire d'Etat du Canada, des lettres patentes en date du treizième jour de février 1911, constituant en corporation Joseph Quintal, commerçant de foin, Urgel Philippe Boucher, ingénieur civil, tous deux de la cité de Montréal, et Joseph Arthur Barrette, notaire, Henri Boucher, commerçant de foin, Paul Demers, meunier, ces trois derniers de la paroisse de Saint-Barthélemy, dans la province de Québec, pour les fins suivantes, savoir : — [a] Faire le commerce de grain des produits de la ferme généralement, acheter, vendre, manufacturer, emmagasiner et expédier les dits grains et produits et manufacturer, acheter et vendre la farine, le son, le gru, la mouture et autres produits de la fabrication des moulins ; [b] Construire, acquérir, louer, et exploiter des moulins à farine, des entrepôts et des élévateurs à grain, acheter tout le matériel nécessaire à l'exploitation des dits moulins et élévateurs, et vendre ou autrement disposer des dits moulins à farine et élévateurs ; [c] Manufacturer, acheter, vendre, et faire le commerce de biscuits, pâtés, bonbons et généralement de tous articles de pâtisserie et de confiserie ; [d] Construire sur les propriétés de la compagnie des voies d'évitement (sidings) pour relier les exploitations de la compagnie à un ou des chemins de fer, ou à des ports quelconques et acquérir par achat ou autrement des droits de passage nécessaires à ces fins ; [e] Construire, acquérir par achat, bail ou autrement et posséder, développer et exploiter des outillages à vapeur ou électriques pour des fins de chauffage, d'éclairage et de force motrice pour l'entreprise de la compagnie, et de vendre, louer ou disposer tout de surplus d'éclairage, chauffage et pouvoir dans l'exécution des besoins de la compagnie en se conformant à toute loi provinciale ou municipale à ce sujet ; [f] Manufacturer, acheter, vendre et généralement faire le commerce de marines et de conserves de fruits, de grain et de légumes, et pour l'exploitation de la dite entreprise, acheter et vendre toutes sortes de fruits et légumes ; [g] Acquérir par achat ou autrement et posséder l'actif mobilier et immobilier de toute personne compagnie ou société commerciale exerçant une industrie ; [h] Faire ou se rattacher à un des objets que poursuit la compagnie, et donner en paiement des actions acquises à la compagnie ou toute autre valeur quelconque que les directeurs le jugeront à propos. La compagnie exercera son industrie par tout le Canada et ailleurs sous le nom de "Minoterie St-Laurent Limitée", avec un capital de dix millions de dollars, divisé en 1,000 actions de cent dollars chacune, et le principal lieu d'affaires de la dite compagnie sera à Saint-Barthélemy, dans le comté de Berthier, dans la province de Québec.

Daté du bureau du Secrétaire d'Etat du Canada, ce 17e jour de février 1911.

THOMAS MULVEY,
23 mars 11
Sous-secrétaire d'Etat

Tél. Bell 120 B. P. 304
ASSUREZ-VOUS DANS DES COMPAGNIES SOLVABLES
E. G. PICHE & CIE
(Successeur du Lt.-Col. E. G. Piché)
Représentant les meilleures compagnies Anglaises, Américaines et Canadiennes
Feu, Vie, Accidents, Garantie, Bris de Glaces, Responsabilités de Patrons
TAUX LES PLUS BAS
20 ANNEES D'EXPERIENCE
Liquidateurs, Commissaires et auditeurs
RUE SAINT-PAUL - - - JOLIETTE
Téléphone No 110
Dr E. L. Benny
CHIRURGIEN-DENTISTE
13 PLACE BOURGET, JOLIETTE
Visible tous les jours de la semaine - - -

Tél. Est 1840

Dr G. H. Desjardins
SPECIALISTE POUR LES MALADIES DES YEUX
502 RUE ST-DENIS MONTREAL
11aolan

TEL. BELL 249

KALLI ZAINÉ & CIE
Marchands en Gros et en Détail
Marchandises Sèches, Bijouterie, Vêtements pour Hommes et Femmes
51 Notre-Dame, Joliette, Qué
CANADA
966m

Nos dents sont très belles, naturelles, garanties.

INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN
102 Rue Saint-Denis, Montréal. 2mars11

New-York Life Ins. Company
Compagnie d'assurance sur la vie existant depuis 65 ans
Si vous n'avez pas d'assurance sur la vie, ou si vous désirez en augmenter le montant
FAITES-LE AU PLUS TOT
Dans l'intérêt de votre famille ou pour vous-même—dans
LA NEW YORK LIFE INS. COMPANY
La Compagnie d'assurance... la mieux connue
Possédant les meilleurs systèmes qui donnent les meilleures garanties.

Retarder de s'assurer, c'est travailler contre soi-même, puisqu'en retardant on paye plus cher et on est sans protection contre la mort qui n'attend pas toujours.

NAP GAREAU
Agent local de la New York Life
125 RUE NOTRE-DAME, JOLIETTE
366m

— LA —

Dutch Dustless
POUR BALAYAGE SANITAIRE
Pour Magasins, Banques, Hôtels, Ecoles, Eglises, Maisons, etc.
SANS POUSSIERE
Eclaircit vos tapis, nettoie vos planchers, désinfecte partout.
Vos épiceries en ont pour vos maisons en dépôt au
Prix de 35 centins.
Agents des Manufacturiers
Courchesne & Chaput
Joliette, Qué.
THE DUTCH-DUSTLESS Mfg CO.
SIROP DU DR FRED DEMERS, POUR LES ENFANTS

Demandez toujours ce sirop, car c'est le meilleur pour le sommeil, la dentition, contre les coliques et diarrhée. En vente partout.
Dépôt : 1449 Boulevard Saint-Laurent, Montréal. 9juin11

Le RHUME de CERVEAU
avec l'écoulement incessant qui l'accompagne, suivi du mal de tête, de maux de gorge, de courbature, est souvent le précurseur de la Grippe ou de la Bronchite.
Pour faire avorter ou disparaître cette affection pénible, prenez un ou deux
Cachets Gauvin
CONTRE LE MAL DE TETE
Gauvin's Headache Wafers
avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.
Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.
En vente partout : 25 ct la boîte.
J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste
860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

En vente partout : 25 ct la boîte. J. A. E. Gauvin, Pharmacien-Chimiste 860 rue Ste-Catherine-Est, Montréal.

avec un intervalle d'une heure entre les deux cachets, et du même coup vous préviendrez ainsi sûrement la Grippe ou la Bronchite, avec leurs conséquences si redoutables.

Cher Monsieur Gauvin, vos cachets font merveille, je les prends toujours à coup sûr. Névralgie, douleurs rhumatismales, maux de tête, épuisement, etc. ne peuvent venir que par suite d'un malade avec un cachet, exceptionnellement, deux. Votre etc., Eusèbe Cloutier, Palliser, Mass.

LES PURGATIFS AFFECTENT LA SANTE

Ce qu'il vous faut, au printemps, c'est un tonique pour le sang.

La plupart des gens ont réellement besoin d'une médecine au printemps. La nature l'exige pour éliminer les impuretés qui se sont accumulées dans le sang durant l'hiver qu'on a nécessairement passé à l'intérieur.

C'est une grave erreur. Interrogez n'importe quel médecin, et il vous dira que l'emploi des purgatifs affaiblit l'organisme et ne guérit pas la maladie. Au printemps l'organisme a besoin d'un tonique, non des purgatifs qui vous affaiblissent davantage.

Il y a une nouvelle vie, une nouvelle force et une nouvelle santé.

LE PRINTEMPS

Les Sucres

La tempête de neige que nous avons eue la semaine dernière nous annonçait, suivant les vieux, le retour du printemps.

Beaucoup appellent cette dernière bourrasque l'hiver des cornelles, d'autres se plaisent plutôt à y voir la bonne nouvelle, l'annonce des sucres.

Pour tout grand nombre, le printemps c'est la joie, qui succède à la tristesse, l'espoir de jours meilleurs, qui refait dans l'oubli du passé, l'abandon, l'indifférence soufferte durant les mauvais jours.

Les chauds rayons du soleil du printemps auront bientôt réchauffé la sève de nos bois. Déjà l'habitant de nos campagnes, a entaillé de nouveau, la gigantesque érable pour en retirer la sève abondante et la transformer en un sucre délicieux.

L'antique cabane va découvrir ses portes et bientôt, un concert de chants divers et de cris de joie réveilleront les échos endormis de nos grands bois.

Les habitants des villes, sympathisent alors, plus que jamais, avec les habitants de nos campagnes. Grâce aux communications faciles, nos trains de chemins de fer regorgent bientôt d'excursionnistes qui fument le tabac, le brouhaha, l'air vicié de nos grands bois, pour venir respirer l'air vivifiant des bois et lécher avidement la succulente palette.

Et le propriétaire de la cabane est tout joyeux d'y voir accourir, des amis, des parents, et c'est avec une nouvelle ardeur qu'il attire le feu sous la grande bouilloire, comme sous la marmite, afin de procurer, au plutôt à ses nobles hôtes, une gamelle de chaud "réduit", une "tonne de tère" et leur servir, en toute simplicité, sur quelques planches réunies, les plats de la délicieuse omelette.

Ces scènes toutes canadiennes ont des charmes tout particuliers et même une signification nationale.

C'est l'union de toutes les classes de notre société, de toutes les professions, autour du brave paysan; c'est la généreuse hospitalité de ce dernier, qui lui gagne l'affection et l'estime du citadin, et, dans ces intimes partis de cabane, on ressent comme il est bon d'être canadien!

Si le Canada n'a pas toujours le doux climat d'autres pays, si parfois, durant la rude saison d'hiver, il offre aux touristes, aux visiteurs étrangers, des plaines désolées sous un linon de neige, qui lui a attiré le dédain d'un roi fainéant.

Il possède aussi des charmes. Il a ses belles saisons, il a son printemps, que d'autres n'ont pas. S'il a le sombre automne qui dépouille nos bois de leur feuillage et fait pâlir nos plaines et nos vallons, si l'astre du jour est moins radieux, s'il a enfin l'hiver avec ses rigueurs, — notre pays a aussi son printemps.

QU'ON SE TIENNE SUR SES GARDES

A la dernière réunion de la Chambre de Commerce de Joliette, une question du plus haut intérêt pour le commerce de notre ville, a été soumise aux membres présents.

Depuis assez longtemps des commis-voyageurs étrangers passent de porte en porte pour prendre des ordres de cadres et portraits au crayon qu'ils viennent ensuite livrer, au temps promis. A ceux-là, nous disons, s'ils ne le savent déjà, qu'il existe à notre Conseil de Ville, un règlement prohibant ce genre de commerce et à toute personne qui enfreint tel règlement, la somme de \$50.00 lui sera réclamée, pour licence.

Ce n'est que juste et équitable, car nous avons ici des marchands qui payent la taxe imposée par notre Conseil, sur ce genre de commerce comme sur d'autres, et l'on tolérerait que les étrangers viendraient ici leur faire compétition, sans payer un sou.

Il y a plus, il y a des résidents dans notre ville, qui font un commerce semblable, dans une autre ligne, sans licence, sans payer aucune taxe. Des peintres et tapissiers se permettent aussi de passer de porte en porte pour prendre des ordres de tapisseries qu'ils ont venir de l'étranger et livrent ensuite.

Quant à ces derniers, ils sont censés connaître le règlement de la ville qui existe et des poursuites pourraient être de suite, intentées, contre eux, — réclamation de \$50.00, pour licence.

Il y a assez longtemps que ce commerce se pratique, et notre Chambre de Commerce qui a mission de protéger le commerce de notre ville, aura l'œil ouvert à l'avenir, et des mesures sévères seront prises contre quiconque, étranger ou non qui enfreindra le règlement existant.

Chaque un reste dans sa sphère d'action, sur son terrain, s'il veut en sortir, qu'il se conforme à la loi, en prenant une licence et payant taxe. — Justice pour tous.

Si cet état de choses était plus longtemps toléré on verrait bientôt, dans nos rues, des personnes aller de maison en maison, prendre des ordres dans toutes les lignes de commerce de notre ville, soit dans la fleur, les grognons, la marchandise sèche ou la chaussure.

TRAVAUX DE \$17,000,000

Le Grand Tronc Pacifique vient d'adjudger \$17,000,000 de travaux à divers entrepreneurs. Dans ces contrats, l'on voit les embranchements suivants: Calgary, 143 milles; Battleford, 59; Melville-Régina, 68; Alberta Coal, 110; Moose Jaw, 49; Prince Albert, 72; Biggar-Calgary, 50.

On construira 140 gares et cent hôtels outre les travaux de voirie.

EXHIBITION D'HYGIENE DE L'ENFANCE

Montréal aura, en 1912 une Exhibition d'Hygiène de l'Enfance, le principe en a été adopté le 24 mars à une réunion de citoyens, à la salle Strathcona. La réunion était convoquée par la Ligue d'Émulation et la plupart des associations y étaient représentées. L'exhibition aura pour but de vulgariser les méthodes hygiéniques de l'éducation de l'enfant au point de vue de son développement physique et intellectuel.

A la prochaine assemblée, aura lieu l'élection des officiers et l'on se mettra immédiatement à l'oeuvre.

son soleil qui revient, sa verdure qui renait, ses moissons qui couvrent nos champs, ses ruisseaux et rivières qui reprennent gaiement leurs cours.

Le temps des sucres est le premier qui provoque notre joie. A ce temps succédera bientôt, le temps de l'activité générale, le travail du laboureur, dans nos campagnes, la réouverture de la navigation dans nos ports, les joyeuses excursions, ce sera l'été qui procurera à tous, à l'humble villageois comme au riche citadin, ses charmes et ses richesses. Qu'il est beau notre Canada! "Qu'il fait bon d'être Canadien!"

ANNONCEZ DANS "L'ETOILE DU NORD", ÇA VOUS RAPPORTERA PROFIT.



DAME G. d'AUTEUIL

FAIBLE, DÉCOURAGÉE Madame Guillaume d'Auteuil demande au VIN ST-MICHEL un regain de forces et de Vitalité.

Les joies de la maternité entraînent, on le comprendra facilement, des angoisses, des fatigues, des pertes qui se traduisent par de l'abattement, une dépression nerveuse extrême et l'appauvrissement du sang, causes d'anémie profonde et de faiblesse accablante.

Voici comment, Madame Guillaume d'Auteuil, à l'exemple de milliers de mères de famille, s'est guérie de l'état de faiblesse dont elle était affligée.

Nous lui laissons la parole: MM. Boivin, Wilson & Cie, Montreal.

Messieurs — Après la naissance de mon premier enfant, j'étais d'une faiblesse extrême; j'avais de la difficulté à marcher. J'étais en proie à un profond découragement, lorsque mon mari ayant lu un jour les certificats de plusieurs femmes dans mon cas et qui étaient redevables au VIN ST-MICHEL, de leur retour à la santé, eut confiance dans les mérites de ce fameux reconstituant et m'en acheta. Après en avoir pris un verre avant les repas pendant une huitaine de jours, je sentis mes forces revenir. Encouragée, alors, j'en fis acheter une troisième bouteille et je puis maintenant faire mon ouvrage sans fatigue et je suis très bien.

Je conseille aux femmes qui, comme moi, souffrent de faiblesse, de boire de cet excellent vin médicamenteux.

DAME GUILLAUME D'AUTEUIL, St Honoré, Co. Témiscouata, P.Q.

P.S. — Je vous envoie une photographie pour certifier que j'ai réellement été guérie par le VIN ST-MICHEL. Publiez mon témoignage, si vous le désirez.

Toutes les mères de famille, et d'ailleurs, toutes les femmes à qui incombe le fardeau du ménage, devraient prendre régulièrement du Vin St-Michel, pour réparer les pertes de l'organisme résultant des fatigues et des travaux qui sont l'apanage des mères pendant la période de croissance et de développement de leurs enfants et des femmes qui sont chargées du gouvernement de la maison. Quand la santé s'en va chez la femme, c'est le bonheur, la joie l'aisance qui s'en vont: c'est pourquoi il importe tant de veiller avec un soin jaloux à la conserver. C'est le rôle du Vin St-Michel, attesté par des milliers de personnes.

BOIVIN, WILSON & CIE, AGENTS, 520, RUE ST-PAUL, MONTREAL

ANNONCEZ DANS "L'ETOILE DU NORD", ÇA VOUS RAPPORTERA PROFIT.

Ouvert de Nouveau Voisin du Bureau de Poste

MM. A. TRUDEAU & CIE viennent de réouvrir leur ancien magasin avec un stock de marchandises tout à fait nouvelles et des plus variées.

Vous trouverez dans notre magasin ce qu'il y a de plus nouveau dans les étoffes à robes et à costumes pour la saison du printemps et de l'été 1911 ainsi que les garnitures de tous genres et couleurs pour convenir avec chaque étoffe à robes et à costumes.

Les allers pour corsages dans toutes les couleurs nouvelles; les braids et insertions appropriées à chaque couleur; les soies pour robes, blouses, jupons, garnitures, etc., de toutes ces marchandises c'est certainement le plus grand choix qui ne se soit encore vu à Joliette; les soies de fantaisie, de 20 cents la verge à \$1.00.

Nous recevons aujourd'hui même le plus bel assortiment de toiles à robes et à costumes que nous avons décidé de vendre à des prix tout à fait modérés. Vous aurez du plaisir à visiter notre stock parce que tout est absolument et strictement nouveau.

Nous avons aussi reçu nos tweeds nouveaux du printemps ainsi que notre stock de hardes faites qui sera aussi au grand complet d'ici à quelques jours.

Nous avons acheté tout un stock de beaux chapeaux durs et mous, noirs et de couleur, ce qu'il y a de plus nouveau dans la forme.

Aussi de très beaux chapeaux Panama à des prix raisonnables.

Notre stock de préclats et tapis sera au complet d'ici à la fin du mois.

Vous serez surtout flatté du choix que nous vous donnerons dans nos RUGS pour salon, salle à dîner et chambre à coucher.

Comme par le passé nous avons décidé de montrer beaucoup de marchandises à l'étalage, qui seront affichées bon marché, telles que: mouchoirs, serviettes, bas de toutes couleurs en fil et cachemire, gants de toutes couleurs, cols, bretelles, etc., etc.

Quant aux marchandises telles que coton, indienne, mousseline, drill, shirting, coton jaune, coton carreaux, toile à rouleaux, toile à serviettes, coutil, guillaume, etc., etc., vous n'aurez que l'embarras du choix et nos prix défient toute compétition.

CHEZ A. TRUDEAU & CIE

VOISIN DU BUREAU DE POSTE 15m juo Ancienne Place d'Affaires de M. Camille Labrèche.

Advertisement for A. A. BOUCHER, Agent d'Immobilier, 68 rue Manseau, Joliette, P.Q. Includes text: "Rendez vos transactions faciles en confiant la vente de vos propriétés soit de la Ville de Joliette ou de tout autre endroit environnant à"

Advertisement for Asaya-Neurall, L'Épousement Nerveux. Includes text: "LE NOUVEAU REMÈDE POUR L'Épousement Nerveux. Comme les tissus du corps reçoivent leur vigueur des centres nerveux, il s'ensuit qu'un teint clair, des yeux vifs et une figure symétrique ne peuvent exister qu'à condition de maintenir le système nerveux vigoureux."

Advertisement for A. A. BOUCHER, Agent d'Immobilier, 68 rue Manseau, Joliette, P.Q. Includes list of church ornaments: HOSTIES, ORNEMENTS D'ÉGLISE, CRUCIFIX, STATUES, GARNITURES D'AUTELS, CANDÉLABRES, PORTE-MISSE, CANON D'AUTEL, ENCENSOIRES, etc.

Advertisement for Peaux Vertes, REVILLON FRERES. Includes text: "Expédiez-nous en toute confiance vos Peaux Vertes. Nous payons l'EXPRESS. Vous obtiendrez chez nous: Prompt paiement, Correct assortiment, Les plus hauts prix du marché. Notre Liste de Prix vous sera envoyée GRATIS sur demande."

La Banque Nationale

CAPITAL \$2,000,000 RESERVE \$1,200,000. DEPOT de \$1.00 ou plus accepté; l'intérêt comptant du jour du dépôt. L'INTERET EST PAYE DEUX FOIS PAR ANNEE au plus haut taux courant. CINQUANTE-DEUX BUREAUX distribués sur tous les points utiles de la province. Nos mandats de voyage sont payables au pair partout. Notre bureau de Paris, (rue Boudreau, 7 Square de l'Opéra) offre des avantages exceptionnels au public voyageur. Nous portons une attention spéciale aux affaires qui nous viennent par la maille. Nous sollicitons votre patronage et vos dépôts. SOUVENEZ-VOUS QU'UN DOLLAR EPARGNE EST UN DOLLAR GAGNE. FRED. J. DORION GERANT A JOLIETTE.

La Banque d'HOCHELAGA. CAPITAL \$4,000,000 RESERVE \$2,500,000. CAPITAL PAYE \$2,500,000.

LA BANQUE D'HOCHELAGA. PAIERA OU CAPITALISERA A L'AVENIR LES INTERETS SUR DEPOTS D'EPARGNE, DEUX FOIS PAR ANNEE: 1er JUIN, 1er DECEMBRE. \$1.00 SUFFIT POUR AVOIR UN COMPTE A CETTE BANQUE. Tout le monde devrait prendre en sérieuse considération cet avantage de commencer à faire des économies: Une Piastre (\$1.00) mise à l'Épargne peut être le commencement de l'aisance sinon de la fortune.

Les Directeurs de cette Institution sont: Hon. J. D. Rolland, Président; R. Bickerdike, Vice-Président; Hon. P. L. Bêque, J. A. Vaillancourt, A. Turcotte, E. H. Lemay, J. M. Wilson, M. J. A. Prendergast, Gérant-Général; F. G. Lesue, Gérant; O. E. Dorais, Inspecteur. Spécialité: Emet des crédits commerciaux et des lettres circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde. H. BEAUMIER, Gérant, Joliette.

La Banque Royale du Canada

INCORPORÉE EN 1869. 160 SUCCURSALES AU CANADA et à TERRENEUVE, 20 A L'ÉTRANGER. Succursale à Joliette. CAPITAL AUTORISÉ \$10,000,000. CAPITAL PAYÉ \$6,200,000. RESERVE \$6,900,000. ACTIF TOTAL \$95,000,000. UNE PIASTRE PEUT OUVRIR UN COMPTE. NOUS PORTONS UNE ATTENTION TOUTE SPECIALE AUX DEPOTS D'ÉPARGNES. P. LUPIEN, GERANT.

Advertisement for L'Alc Brodeur, Rhumatisme. Includes text: "RHUMATISME. Sous toutes ses formes. Guérison certaine par le fameux ELIXIR ANTI-RHUMATIQUE du Dr Joseph Comtois, Médecin-Pharmacien. Prix: \$2.50 la bouteille chez les pharmaciens ou par la maille. Sur réception de 15 cents, je vous enverrai un ÉCHANTILLON qui démontrera son efficacité. Consultations à domicile, par correspondance ou chez moi. DOCTEUR JOSEPH COMTOIS, spécialiste, (autrefois de Montréal) Saint-Barthélemy - Co. Berthier. Seul dépositaire à Joliette, J. T. GAUDET, Pharmacien."

Advertisement for Ceintures! Ceintures! Includes text: "Robes, Pardessus, Habits, Costumes, Manteaux, etc. Teints et Remis à Neuf OUVRAGE GARANTI. Travail exécuté Promptement. Spécialité: — Teindre en Noir les vêtements des personnes qui deviennent dans le deuil. Nous pressons les marchandises que nous teignons. Un Essai est Sollicité. Poitras & Delisle. AVIS: — Jusqu'au 1er mai, la réception et la livraison des marchandises se fera à l'Office de la manufacture de Mr. HORACE F. POITRAS, JOLIETTE, ancien moulin à carder de Mr. Gil-mour. 161 juo"

Advertisement for Bertrand, Foucher, Belanger, incorporated. Includes text: "BERTRAND, FOUCHER, BELANGER, incorporée. 26 RUE NOTRE-DAME OUEST Montreal - Canada"

